

li librai
una scelta facile fra 20.000 libri
libri - giochi intelligenti - passatempi
Calata Mazzini, 9 - PORTOFERRAIO - Tel. 917135

ANNO XXXV - N. 5
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 MARZO 1982

CORRIERE DELBANO

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spediziona in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
E. BAGNINI, Via Giacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 Una copia L. 300

sped. in abb. post. Gr. 2

PO'ERRA

57037 PORTOFERRAIO

AGENZIA IMMOBILIARE

Domus

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35423

Aspetti tecnici, fisici, chimici e biologici di una eventuale centrale nucleare a Pianosa I pericoli che ne deriverebbero all'Arcipelago Toscano

Non sappiamo ancora se l'isola di Pianosa sarà designata a sede di una centrale nucleare. Come si ricorderà non appena venne fuori la notizia dell'ipotesi della installazione, vibranti furono le proteste e fu costituito dai Comuni, la Comunità Montana e l'EVE un Comitato permanente per la difesa di Pianosa e l'Arcipelago Toscano.

Nei vari comunicati e ordini del giorno sono state espresse considerazioni per i pericoli che comporterebbe una centrale nucleare a Pianosa ed a tutto l'Arcipelago Toscano, in particolare all'Isola d'Elba ad appena 11 miglia di distanza, ma senza una dimostrazione prettamente scientifica. A colmare questa lacuna presentiamo un articolo che rappresenta un efficace contributo alla difesa di Pianosa e dell'Arcipelago Toscano del nostro affezionato collaboratore dott. Alberto Riparbelli, che oltre essere un appassionato e approfondito cultore della storia elbana è un conoscitore dei problemi tecnici di una centrale nucleare.

I tipi di centrale recentemente installati in Europa sono quelli con reattore nucleare ad acqua bollente (BWR) e ad acqua in pressione (PWR): Garigliano e Trino Vercellese ne sono rispettivamente gli esempi in Italia. In passato sono stati installati impianti con reattore raffreddato a gas (Latina), ma il loro impiego al presente è stato accantonato. Attualmente si preferiscono impianti con reattori ad acqua pesante, o a gas ad alta temperatura (HTGR) oppure a neutroni veloci. I vari tipi differiscono per volumetria (cilindro, parallelepipedo, sfera con ciminiere alte dai 70-150 ai 150-200 m secondo il sistema di raffreddamento) sebbene le esigenze operative non siano troppo dissimili fra loro per cui la scelta in linea di massima dipende dal luogo. Il problema principale per ciascuno tipo di centrale è dato soprattutto dai mezzi di smaltimento del calore residuo per cui nel caso di una centrale a Pianosa l'acqua marina sarebbe il mezzo più economico per raffreddare i condensatori. Per avere un'idea concreta della quantità d'acqua necessaria per l'operazione ritengo utile riportare alcune cifre che mi sembrano sintomatiche. Sappiamo che per realizzare un incremento di 10°C dell'acqua di raffreddamento sono necessari circa 50 m³ di acqua al secondo per una centrale nucleare di 1000 megawatt elettrici. Se questa fosse riciclata occorrerebbe un bacino artificiale di 7-10 Km² dove per la sensibile evaporazione sarebbe necessario il reintegro di 0,2-0,4 m³ al secondo di acqua (CEN). Lo smaltimento del calore residuo nella produzione dell'energia elettrica, Roma 1973; Antonelli A.; Zorzi G.B. Gli aspetti termici delle centrali nucleari, Atti del XVII Congresso Nucleare di Roma. Ecco perché si ricorre al mare, per evitare la spesa di un simile bacino, però il danno all'ecologia è grave se si pensa che una centrale di 1000 MW installata a Pianosa, usufruendo di una portata di 50 m³/sec. verrebbe ad immettere acqua in mare con un incremento termico di 10°C. Infine correnti, maree e venti annullerebbero i parziali miscelamenti ed estenderebbero le barriere termiche, senza pensare che gli scambi di calore avverrebbero tramite diversi meccanismi fisici quali irraggiamento, conduzione, e-

vaporazione etc., e parametri meteorologici quali insolazione, velocità del vento, umidità dell'aria etc.

A parte la conoscenza in materia di scambi termici basate su modelli analitici e/o idraulici bisogna ricordare che per ogni corpo di acqua esiste un limite finito alle quantità di calore scaricabili, al di là del quale è impossibile non superare delle norme prefissate indipendentemente da come viene progettato lo scarico. E' chiaro dunque che i danni ecologici e i pericoli di una centrale installata a Pianosa non sono circoscritti ad una determinata zona ma potrebbero estendersi per diversi chilometri. Ora se si considera che il parametro più importante per la vita nelle acque è la solubilità dell'ossigeno, si capisce come un aumento di temperatura dell'acqua produce una diminuzione del tasso di ossigeno disciolto. E dato che la densità e la viscosità diminuiscono col crescere della temperatura, si ha di conseguenza un aumento della velocità di deposizione (legge di Stokes), variando così la posizione e la quantità di sedimenti e melme con scomparsa della fauna ittica "da scoglio".

Poiché la temperatura agisce sui fenomeni di diffusione, filtrazione, flocculazione e scambio ionico, e regola le reazioni chimiche, si riscontra per ogni aumento termico una maggiore velocità di reazione per cui nelle reazioni irreversibili si abbreviano i tempi di formazione dei prodotti finali. Così gli effetti delle variazioni di temperatura artificiale indotte, si ripercuotono anche a livello biologico interessando le reazioni biochimiche che intervengono a livello subcellulare e aumentano di velocità in maniera esponenziale nell'intervallo 0-35°C le reazioni enzimatiche. L'aumento di temperatura fa aumentare la viscosità del protoplasma fino alla sua coagulazione causando la morte. Sappiamo anche che le alte temperature denaturano gli enzimi e le altre proteine distruggendo la potenzialità metabolica e danneggiando le lipoproteine della membrana cellulare causando così la disorganizzazione della cellula (HOAR W.S., Physiological compensation for environmental variation and temperature. General and comparative physiology. New Jersey 1966, pp. 293-338). E' evidente dunque che gli organismi adattati alle variazioni naturali si vengono a trovare indifesi nei confronti degli innalzamenti termici artificialmente indotti.

Prendiamo ora in esame le popolazioni delle alghe. Queste si succedono nel tempo in uno stesso substrato in rapporto alle variazioni stagionali di temperatura e di esposizione alla luce (fotoperiodo). Le alghe verdi o cloroficee mostrano un ampio margine di tolleranza mentre le diatomee tendono a scomparire per l'innalzamento termico favorendo lo sviluppo delle cianoficee o alghe blu (Patrick R., Some effects of temperature on freshwater algae. Biological Aspects of thermal pollution, Vanderbilt University press 1969).

In merito allo zooplancton gli effetti diretti del calore residuo delle centrali si concretizzano in alterazioni gravi del metabolismo tali da determinare percentuali elevate di mortalità. Ma il problema si pone anche per tutti gli organismi di piccole dimensioni (stadi larvali di pesci, molluschi etc.) che vengono "risucchiati" dall'opera di presa dell'im-

pianto di raffreddamento: non a caso una centrale con raffreddamento ad acqua è stata paragonata in termini ecologici ad "un grande organismo predatore".

Quindi nella mutata situazione metabolica non si ha più il rispetto tra le specie viventi in condizioni naturali ma l'instabilità dell'eco-sistema con vantaggi di alcune specie a scapito di altre (Patrick R., Contradictions of thermal pollution, Vanderbilt University press 1969).

Vediamo in ultimo un altro grave fattore negativo per le nostre popolazioni elbane e quelle delle isole dell'Arcipelago Toscano e Corsica in caso di installazione di una centrale nucleare a Pianosa: gli scarichi radioattivi.

La radioattività rilasciata dalla centrale nell'ambiente sarebbe contenuta nei liquidi scaricati in mare (liquidi del trattamento della piscina di decadimento del combustibile irradiato, soluzioni di decontaminazione o acque di drenaggio dei pavimenti contaminati, soluzioni di rigenerazione delle resine etc.) e negli scarichi liquidi dalla Cendenta contaminazione della fauna ittica, del mondo vegetale (prodotti agricoli) e animale fra cui quello umano. Dagli studi condotti sulle centrali risulta che la radioattività annua media rilasciata in mare con gli scarichi liquidi della centrale di Latina è di 90 Ci anno di Tritio e 16,5 Cilano degli altri nuclidi, quella rilasciata nel Po dalla centrale di Trino Vercellese è di 546 Ci/anno di Tritio e di 6,8 Ci/anno per gli altri nuclidi, mentre quella rilasciata nel fiume Garigliano dalla centrale omologa è di 8 Ci/anno di nuclidi eccetto il Tritio. Tassi a cui bisogna aggiungere la radioattività rilasciata dagli scarichi aereiformi!

Poiché la radioattività di

una centrale può scaricarsi in un raggio di 50 Km., è evidente che il calcolo delle dosi individuali che possono ricevere le persone e la somma di tutte le dosi (dose popolazione) vengono calcolate dai tecnici sui residenti del territorio: quindi l'Elba sarebbe inclusa.

Nelle stime delle dosi si legge con amarezza oltre le quantità numeriche per la centrale di Latina la seguente conclusione: "Il gruppo critico è costituito dai pescatori professionisti della zona a causa dell'ingestione di pesce potenzialmente contaminato dagli scarichi liquidi in mare". Per la centrale di Garigliano: "Nei gruppi critici le dosi assorbite attraverso gli scarichi liquidi sono risultate più importanti per i pescatori, mentre attraverso gli scarichi aereiformi sono risultate più importanti per i contadini (irraggiamento dalla nube)". Per quella di Trino Vercellese: "E' risultato che i gruppi critici sono costituiti dalla popolazione locale, contadini e pescatori. Nei gruppi critici le dosi assorbite più importanti sono risultate per i pescatori quelle derivanti da scarichi liquidi".

Sono dunque giustificate le preoccupazioni dei comuni elbani e di tutte le forze socio-culturali dell'Elba stessa.

Mi auguro che la prevenzione integrale dei beni naturali (compensatori, riserve parchi), dei beni artistici (zone archeologiche e monumentali) e dei beni estetici (paesaggi e coste) delle isole dell'Arcipelago Toscano, sia la causa principale per scartare l'installazione di una centrale nucleare a Pianosa e che un giorno non si debba leggere nelle relazioni tecniche a livello statistico le dosi individuali di radioattività che pescatori, agricoltori e residenti elbani possono ricevere.

ALBERTO RIPARBELLI

Il futuro dell'Elba nella realizzazione delle finalità istituzionali dell'Ente Comprensoriale

Sull'aspetto e la dimensione di quella che sarà la storia di questo scorcio di secolo che andiamo a percorrere, il ruolo determinante è costituito dalle capacità di esprimersi e di essere nelle sue funzioni di quell'organismo definito "Comunità Montana dell'Elba e della Capraia".

Gli infiniti problemi di fondo che si collegano alla gestione del territorio potranno essere risolti a condizione che fin dall'inizio di questo 1982 non si lasci più un giorno alle speculazioni accademiche ma si dia corpo alle azioni fondamentali che a questo ente competono.

Innanzitutto accelerando i tempi di realizzazione di un piano regolatore comprensoriale sull'uso e la destinazione del territorio, senza del quale è impossibile una programmazione articolata di sviluppo economico in quanto manca lo strumento base, la matrice, il vero tessuto connettivo su cui lavorare e procedere.

Un piano di sviluppo territoriale che tenga conto delle risorse, dello spazio, delle strutture sociali ed economiche, è ormai la condizione essenziale e ineludibile a cui non possiamo rinunciare.

E' chiaro che non sarà sufficiente una semplice escursione geografica per arrivare a possedere gli elementi necessari per la programmazione del territorio, ma operare subito per un'indagine conoscitiva su tutti gli elementi che costituiscono la vera identità territoriale, è già un costruire il futuro dell'Elba. Un futuro ordinato e consapevole, che diviene presa di coscienza per la popolazione protagonista di un dialogo non paesano o campanilista, ma elbano nella sua incertezza.

Tutte le grandi questioni che investono l'Elba, come oggi quella delle miniere, dipendono dalla validità degli strumenti basilari di gestione territoriale in possesso dell'ente comprensoriale.

Il suonare la campana a martello per adunare la gente alla protesta può essere unanimemente comprensibile e commovente, e se volete anche populista, ma mai efficace come la programmazione concordata e vincolante che si articola nell'ambito delle leggi tra i comuni e la Regione. Anche quest'ultima, venendo meno il rapporto program-

ALBERTO PISANI

→ Segue in seconda pagina

Il decennio anteriore alla unificazione nella Comunità di Marciana (1849 - 1859)

Capitolo IV
Le favorevoli condizioni nelle quali si trovava la viticoltura Elbana, sulla fine del Regno Napoleonico, si erano mantenute per alcuni decenni del periodo successivo, favorite da provvidenze legislative, anche di natura fiscale, che il Governo Granducato era andato, via via, emanando a favore degli agricoltori elbani, persino derogando, talvolta, dai principi generali informati il sistema giuridico Toscano. Così, ad es., era stato sensibilmente ridotto il dazio gravante sul vino elbano esportato in Toscana. Inoltre, le Comunità elbane, "con una eccezione non accordata a veruna altra Comunità", erano state esentate, per la parte spettante allo Stato, dalla imposta fondiaria:

I collegamenti aerei (Elba - Pisa)

A seguito di una riunione tenutasi a Pisa, a cui hanno partecipato la Regione Toscana, la Provincia di Livorno, la Comunità Montana dell'Elba e Capraia e la società Transavia, sono stati organizzati successivi incontri con gli Amministratori e i rappresentanti delle categorie economiche e degli operatori turistici elbani, per la definizione del programma di collegamenti aerei dell'Elba con l'aeroporto pisano.

E' stato raggiunto un accordo in base al quale la Società Transavia organizzerà un volo giornaliero nei due sensi a partire dal 1 aprile prossimo, nei mesi di giugno e settembre la frequenza sarà raddoppiata ed un incremento maggiore (in rapporto alle richieste) è previsto per i mesi di Luglio ed Agosto prossimi. Per ogni volo saranno disponibili 9 posti passeggero ed il programma cesserà il 30 settembre 1982 per essere ripreso alla data del 1 aprile 1983.

La Comunità Montana, unitamente alla Regione Toscana, alla Provincia di Livorno ed ai Comuni Elbani, assicurerà un contributo straordinario finalizzato alla promozione di questa attività che dovrebbe favorire le linee di sviluppo previste dalla Regione per l'aeroporto elbano che è stato individuato come uno dei tre aeroporti zonali della regione.

Sono inoltre previste iniziative per il miglioramento dell'assetto delle strutture dello stesso aeroporto di Marina di Campo.

L'Elba tra le località consigliate dalla guida vacanze dell'Espresso

Nell'edizione 82 della Grande Guida delle vacanze edita dall'Espresso, ed uscita in questi giorni, sono nove le località della Toscana che vengono indicate come adeguate per chi voglia fare delle vacanze belle ed "intelligenti".

Tutti i pezzi tengono ad illustrare le diverse località dal punto di vista storico, culturale, sociale e turistico con il taglio giornalistico che caratterizza tutte le pubblicazioni dell'Espresso, un occhio di attenzione viene messo alle manifestazioni folkloristiche, ai mercati tradizionali, alle fiere.

Nella guida 82, sono 53 le località italiane consigliate: più che indicazioni di posti, essa raccoglie una serie di suggerimenti per fare delle "vacanze alla grande". Tra le località consigliate per i mesi estivi, l'Isola d'Elba occupa un posto di rilievo.

un'imposta della quale "persino il nome era estremamente odioso ai Marcianesi" e contro la quale, a Capoliveri, durante il Regno Napoleonico, era stata, addirittura, scatenata una sommossa. Nel 1842, nelle Isole d'Elba e di Pianosa, benché la imposta fondiaria vi fosse stata abolita, ma allo scopo, principalmente, della identificazione legale delle proprietà, il Governo Toscano aveva fatto eseguire un'accurata e precisa rinnovazione del catasto, in sostituzione del superato e fallace catasto francese. Verso il 1840, secondo dati forniti dal Pullé, il patrimonio viticolo elbano aveva superato la punta, mai raggiunta in precedenza, di 32 milioni e mezzo di ceppi.

Ma, sulla metà del secolo, la viticoltura elbana attraversò una crisi gravissima determinata dalla invasione dell'"oidio": un fungo parassita comunemente noto sotto il nome di "crittogama". Si trattò di una malattia terribile che, manifestatasi, precisamente durante il periodo 1854/1861 costrinse gli agricoltori elbani e, in particolare, quelli di Marcianesi e Campesi, a tagliare le viti e a cercare miglior sorte nella mariniera e nella emigrazione.

Nessun rimedio, fra i molti che furono sperimentati, risultò efficace fino a che non si riscontrò che le insufflazioni di zolfo polverizzato risultavano esiziali alla vita dell'oidio. Da Augusto Gasparri, "Uva e vino nell'Isola del ferro", in: "Livorno Sanitaria", N. 5 (1976) abbiamo appreso che, all'Elba, il primo ad attuare il metodo delle solforizzazioni fu l'agricoltore Portoferraiese Jacopo Foresi al quale il metodo stesso era stato suggerito dal figlio Alessandro che, a sua volta, lo aveva visto applicare in Francia. E, così, i vigneti saranno ripristinati ed avranno, addirittura, un incremento che, fino al 1882 non avrà sosta.

Dopo la caduta del Regno Napoleonico, la mariniera velica elbana, che aveva le sue basi alle Marine di Rio e di Marciana e che, per la sua attività, contava già una brillante tradizione, ebbe una gagliarda ripresa sotto il Granducato di Leopoldo II: il quale teneva in gran conto la mariniera elbana tanto che, nel 1841,

aveva autorizzato gli armatori elbani a fregiare la bandiera che inalberavano sui loro bastimenti con un segno distintivo d'onore e, precisamente, con le api Napoleoniche. Secondo E. Repetti, (Dizionario storico, fisico e geografico della Toscana, edito a Firenze nel 1853), la flotta velica elbana contava, a quell'epoca, numerosi ed ottimi bastimenti molti dei quali (sempre a detta del Repetti) venivano costruiti "nel piccolo cantiere della Marina di Marciana", i cui abitanti erano, quasi tutti, esperti attivi e coraggiosi marinai. Nel 1855, secondo una statistica governativa, la flotta mercantile elbana contava 236 bastimenti stazzanti 11.756 tonn. e con 1.770 uomini di equipaggio. Scrive Vico Mantegazza ("L'Isola d'Elba", pag. 259 - Milano, 1920), che vi fu un tempo nel quale, a Marciana Marina, si contavano a decine i capitani di mare. Erano allo stesso tempo piccoli armatori che disponevano di parecchie "barche". La Marina di Marciana era, pertanto, celebre "per le doti date da questi bravi marinari alle loro figlie" quando andavano a nozze.

Nel 1859, si combatté la seconda guerra d'Indipendenza, alla quale, secondo i termini del trattato d'alleanza franco-piemontese, concorse un corpo di spedizione francese. Come giunse la notizia dello sbarco dei Francesi a Genova, la città di Firenze insorse: una gran folla circondò Palazzo Pitti chiedendo la guerra all'Austria e la Costituzione. Ma il Granduca preferì abbandonare la Città e parti in quello stesso giorno. Si costituì, allora, un Governo Provvisorio e, successivamente, un Ministero di cui fu anima Bettino Ricasoli. Col susseguirsi, sui campi di Lombardia, delle vittorie franco-piemontesi, la causa unitaria auspicante la fusione della Toscana col Regno di Sardegna andò guadagnando un numero sempre crescente di aderenti, in un'atmosfera di vibrante entusiasmo. Alfine, con decreto 1° Marzo, il popolo Toscano fu convocato nei comizi, nei giorni 11 e 12 marzo.

Dr. VALDO VADI

Segue in seconda pagina

Costituito il comitato "Estate del centenario,,

(G.L.) L'art. 1) del decreto reale firmato da Umberto I in data 21 maggio 1882 riporta testualmente: "A cominciare dal 1° luglio 1882 la frazione di Rio Marina è distaccata dal Comune di Rio nell'Elba e costituita in Comune separato".

Per ricordare degnamente lo storico avvenimento l'amministrazione comunale ha deliberato di costituire un apposito comitato che nei prossimi mesi di luglio e agosto curerà lo svolgimento di una serie di manifestazioni. Proprio in questi giorni il Sindaco Diversi ha presieduto la riunione di questo comitato

esecutivo. Il prof. Gianfranco Vana-golli, coordinatore del comitato stesso, ha illustrato ai convenuti le varie manifestazioni in programma che oltre ad un interessante convegno storico-scientifico, riguardano gare sportive a terra ed in mare, mostra fotografica e di pittura, rappresentazioni teatrali e cinematografiche all'aperto, mostra di memorie con catalogo di foto, cerimonie religiose, concerti bandistici e recitals.

Ci riserviamo di pubblicare quanto prima il calendario delle manifestazioni in programma.

Quarta ristampa di "Napoleone all'Elba,,

E' uscita in questi giorni, sempre a cura dell'editore Stefanoni di Lecco, la quarta ristampa di "Napoleone all'Elba" del nostro collaboratore e amico Luigi De Pasquali. Salvo alcune modifiche, questa nuova edizione, è rimasta simile alla precedente.

Siamo invece informati che è in corso di lavorazione

la terza ristampa della "Storia dell'Elba", la quale sarà presentata in bella veste editoriale, con nuove tavole fuori testo, una aggiunta di circa quaranta pagine, di un indice analitico e arricchita di notizie storiche, sempre precise e di buona fonte, come ce ne dà garanzia il nome stesso dell'autore.

Ricordo di Felice Chilanti

La scomparsa di Felice Chilanti, nonostante sia avvenuta proprio nei giorni dello sciopero dei giornalisti, non è passata inosservata.

"Paese Sera", di cui era redattore, gli ha dedicato un'intera pagina con articoli dal titolo "Un uomo di una razza che sta scomparendo" e "Un grande cronista investigatore", nei quali si esalta la sua serietà professionale e si passano in rassegna i servizi più importanti che lo videro impegnato nelle inchieste più clamorose del dopoguerra a cominciare da quelle della Montesi, sulla mafia, sulla strage di Portella delle Ginestre, sull'Italcasse. Tutte vicende scabrose di cui altri giornali hanno sempre parlato con reticenza, mentre Chilanti se ne è occupato con il coraggio e la spregiudicatezza che erano le sue doti precipue. Inviato speciale in Asia, le sue corrispondenze dalla Corea restano esemplari. Del suo viaggio in Cina fece un interessante con-

ferenza nell'Aula Magna del Liceo "Foresi". Chilanti lascia anche alcuni romanzi che ebbero un discreto successo editoriale e un apprezzamento lusinghiero della critica, ufficialmente riconosciuto dalle giurie di vari premi letterari. Fra questi ricordiamo "La paura entusiasmante" (Mondadori) "Si può anche vivere" (Rusconi), "Gli ultimi giorni dell'età del pane" (Mondadori), "Le avventure di Bambino" (Mondadori), "Dolci amici addio" (Rusconi).

Chilanti, soldato in Albania durante la guerra, fu arrestato nel '42 per attività politica sovversiva. Dopo un breve periodo trascorso a Regina Coeli, fu confinato a Lipari e liberato dopo la caduta del Fascismo. Pur avendo conosciuto mezzo mondo come inviato speciale, aveva prescelto l'Elba per trascorrervi le vacanze; qui contava amici affezionati e sinceri che lo ricordano con simpatia e rimpiangono la sua immatura dipartita.

Per il patrimonio archeologico di Capraia

Nei giorni scorsi una delegazione della Giunta della Comunità Montana comprendente il Presidente Danilo Alessi ed i Consiglieri delegati alla Cultura ed alle Finanze Battaglini e Del Bruno si è incontrata con gli Amministratori dell'Isola di Capraia; contemporaneamente erano presenti sulla minore delle Isole del Comprensorio, rappresentanti della Regione Toscana, della Soprintendenza Regionale alle Antichità, della Scuola di Archeologia dell'Università di Pisa.

L'incontro era dedicato in particolare alla messa a punto delle iniziative museali interessanti il ricco patrimonio culturale-archeologico di Capraia ma si è colta l'occasione per una prima approfondita analisi sui maggiori problemi dell'Isola.

Nel corso di una lunga

riunione si è infatti trattato, tra l'altro il tema dell'approvvigionamento idrico, quello dei trasporti marittimi, così come i servizi sanitari, lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani, la riforestazione, la politica urbanistica, i problemi scolastici.

Il Presidente della Comunità Montana ed il Sindaco di Capraia Della Rosa hanno al termine della riunione, espresso il loro apprezzamento per il lavoro svolto, la volontà di rinsaldare il legame tra Capraia e l'Ente Comprensorio, e di infittire le occasioni di incontro tra i due Enti.

Saranno infatti presto messi in calendario alcuni contatti con responsabili dei vari settori Amministrativi della Comunità Montana.

Dalla prima pagina

Comunità di Marciana

per dichiarare la sua volontà sulle segg/Proposizioni: "Unione alla Monarchia Costituzione del Re Vittorio Emanuele", oppure: "Regno separato". A dare il voto furono chiamati tutti i Toscani che avevano compiuto 21 anni e godessero dei diritti civili. Furono ammessi al voto anche i detenuti della "Colonia Penitenziaria" di Pinosca ad eccezione di quelli che scontavano la pena della "Casa di Forza", ossia la pena dell'ergastolo.

Il plebiscito si svolse in tutta regolarità e dette una maggioranza schiacciante alla tesi unitaria.

All'Elba, erano iscritti nelle liste elettorali 5.414 unità a cui vennero aggiunti 519 militari delle guardie di Portoferraio e di Longone.

I voti favorevoli alla Monarchia Sabauda furono: 4.742 (compresi 516 militari). I voti favorevoli al Regno separato furono: 21 (compresi 2 militari), mentre 5 schede risultarono nulle. Non si presentarono alle urne: 1.165 elettori.

Nella Comunità di Marciana, su 2.049 iscritti, i votanti furono 1.427: ed i voti favorevoli all'unione furono 1.424, mentre soltanto 3 elettori votarono per il Regno separato.

Questi dati Marcanesi meritano, tuttavia, un rilievo. Infatti, ove si tenga conto del rapporto fra il numero dei votanti e i voti conseguiti dalla tesi unitaria è chiaro che il successo di questa fu quasi totale. Invece, il confronto fra il numero degli iscritti e quello dei votanti dimostra che il numero degli elettori astenutisi dal voto fu di 622 unità, pari a quasi il 31%, e, perciò, considerevole. Peraltro, questo astensionismo non deve, a parer nostro, essere inteso come per altri Compartimenti Toscani, come una manifestazione filogranducale: dovendo-

si con certezza, tener conto del fatto che molti elettori della Marina di Marciana e della Marina di Campo dovettero trovarsi assenti dai paesi di loro residenza a causa del loro mestiere di capitani o padroni marittimi o marinai, essendo in navigazione.

In ogni modo, da questo momento, incomincia per l'Elba e, in particolare, per la Comunità Marcanese una novella era, si storica che economica.

Il futuro dell'Elba

matico dell'ente comprensorio finirebbe per far cadere a pioggia i provvedimenti e gli interventi economici sul territorio ripetendo un modello che appartiene all'amministrazione centralizzata di un tempo, relegando questa nostra isola in quel ruolo di terra d'oltremare, più vicina negli aspetti amministrativi a situazioni di tipo consolare, che alla realtà del resto del paese.

Così non ha nessun senso che i comuni elbani pur avendo la sufficiente rappresentativa all'interno della Comunità Montana continuino da soli a trascinarsi il fardello dei problemi di carattere territoriale: problemi che dovrebbero essere risolti dall'opera coordinatrice e programmatica dell'ente comprensorio per l'intero contesto elbano; che avendo meno spese i singoli comuni, spesso volte deboli, alla pressione e al ricatto della speculazione, in quanto questi, privi di un rapporto vincolante e programmato, lasciano crescere l'insidia dei mestoni di turno, che trovano spazio fra le maglie sconnesse degli organi amministrativi.

Rag. ROSARIA LAVORGNA

Commercialista
Viale Elba 3 - tel. 93936
PORTOFERRAO
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

VENDESI FABBRICATO
da ristrutturare progetto approvato tre appartamenti con giardino in Portoferraio.
Tel. (02) 272794 - (0565) 917135.

LEGGETE IL CORRIERE

Dai paesi elbani

MARINA DI CAMPO

Ingiuste e sorprendenti sanzioni alla giovanile Campese

Corr. Giuseppe Danesi

Per gli incidenti verificatisi durante la partita valevole per il campionato giovanile Campese-Barbarella giocata il 21 febbraio e sospesa al 33' del secondo tempo, oltre la vittoria agli ospiti per 2 a 0, è stato deciso dalla Federazione la squalifica a vita dei giocatori Usai, Burchianti e Salvi e del dirigente Montauti, fino al 31 agosto del dirigente Niccoli. Inoltre è stato squalificato il campo, per quanto riguarda le partite della giovanile, fino al 3 settembre e inflitto alla società un milione di multa.

E' una punizione durissima che ha sorpreso sia la società che gli sportivi, soprattutto per quanto riguarda i giocatori squalificati che sono stati accusati di aver preso parte al pestaggio del direttore di gara, dopo la sospensione dell'in-

contro al 33' per invasione di campo. A parte che l'aggressione, dovuta ad alcuni esagitati, si è limitata a qualche spintone, i tre giocatori ne sono assolutamente estranei. Usai e Burchianti hanno avuto soltanto la colpa di aver protestato in modo inurbano e quindi espulsi durante il gioco, mentre il giovanissimo portiere Salvi, non ha dato motivo di alcun genere per essere punito.

Le intemperanze dei facinorosi che hanno invaso il campo, sono deplorevolissime, ma il comportamento dell'arbitro è stato quanto mai provocatorio.

Certamente la Società Sportiva Campese si appellerà per queste gravissime

sanzioni ed è sperabile, che almeno per quanto riguarda i tre giovani giocatori, la Federazione faccia luce sull'ingiusto e inqualificabile rapporto dell'arbitro.

► A Piana di Battolla (La Spezia) all'età di 91 anni è deceduto il generale Giuseppe Tacchella, valoroso combattente del primo conflitto mondiale. L'estinto che col grado di colonnello, aveva fatto parte dello Stato Maggiore delle Truppe dell'Elba nel periodo bellico era molto conosciuto e stimato in tutta l'isola e in particolare a Marina di Campo, suo paese d'origine. La notizia ha destato rimpianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

SAN PIERO

Successo del carnevale sampierese

Corr. Andrea Gentini

► Domenica 28 febbraio per le vie di San Piero, con in testa le belle majorettes, sono sfilati i due carri allegorici realizzati, il primo dal geniale estro di Mariano Mari con l'aiuto di alcuni generosi, raffigurante Re Carnevale che, con salda rena, tiene a bada due draghi intenzionati di provocare conflitti e, il secondo, un fungo fiabesco sapientemente approntato dal V.U. Franco Calderaro e i suoi collaboratori, per rendere felici i bimbi della Scuola Materna.

La "Bandaccia", i cui componenti, per la lieta

► In località La Pila ha avuto luogo un incontro fra pensionati apertistici e Dirigenti di Federazione interessati ai problemi che investono il settore.

Guidava la delegazione l'82enne Sig. Chiari, Presidente direttivo della Federazione Elbana, assistito dai funzionari Tesi, Colombi e Gelsi. Erano presenti il Colonnello dell'arma in quiescenza, Vittorio Carpinacci, tredici ex ufficiali della Marina Mercantile insigniti di medaglia d'oro di lunga navigazione, l'ufficiale sanitario comunale, dr. Parvini (unico pensionato), vari ex comandanti di navi passeggeri e mercantili, cinque cavalieri OMRI, quattro dame ed altri benemeriti personaggi, che hanno di recente ottenuto il pensionamento presso istituzioni di vario genere.

Il simpatico incontro si è concluso con un pranzo conviviale consumato presso il ristorante "La Cantina". Qui faceva gli onori di casa con la sua abituale disinvoltura, il sig. Canù, attuale delegato per i pensionati del campese.

► Il 23 febbraio all'età di 85 anni è spirata la signora Enrichetta Gentini ved. Galli.

L'estinta viveva da anni a San Piero. In passato aveva seguito il consorte, Ugo Galli, Capitano del CEMM anche nelle località tormentate dagli eventi dell'ultimo conflitto ed aveva conosciuto l'asprezza dei sacrifici e delle rinunce riservate agli uomini in armi. L'estremo saluto alla defunta è stato reso da una nutrita folla composta da parenti e amici. Alla figlia Tecla e ai familiari tutti il nostro più vivo cordoglio.

► La signora Francesca Galli, proprietaria della omonima pensione, sita in località Cavoli, in memoria del padre Aristodemio, ha donato al Comitato di Gestione Autoambulanza di Campo nell'Elba, la somma di L. 100.000.

► Il sig. Fulvio Montauti, titolare del Ristorante "La Conchiglia" di Cavoli, per onorare il ricordo della defunta madre Antonietta, ha elargito L. 100.000 in favore della Gestione Autoambulanza di Marina di Campo. Il Comitato del benemerito Ente ringrazia i due benefattori.

circostanza, indossavano impeccabili uniformi da cerimonia, prendeva posto tra i due carri ed eseguiva senza tregua, "La Malintesa".

Molte maschere simboliche e spassose personaggi d'attualità e numerosa la gente proveniente da più parti dell'isola.

Il comitato organizzatore ha riscosso il plauso di tutti per aver saputo predisporre una bella sfilata trasformando Piazza Garibaldi in un piacevole scenario. La sfilata si è poi ripetuta sul lungomare di Marina di Campo, riscuotendo altrettanto successo.

I locali cineamatori Giacomo Barsaglini e Alberto Testa hanno immortalato le allegre sequenze della festa, per inserirle nei filmati del folklore paesano da proiettare in piazza durante il periodo estivo.

Il 28 febbraio è deceduto ad Ostia

Giovanni Fragalà

La famiglia, profondamente addolorata ne dà la triste notizia.

Portoferraio 5 - 3 - 1982

Livia Melani Chiappa, commossa per le attestazioni di cordoglio, ringrazia sentitamente quanti hanno preso parte al suo dolore nella triste circostanza della scomparsa del marito

GIOVANNI CHIAPPA

Portoferraio 5 - 3 - 1982

SI VENDE

IN PORTOFERRAIO vendesi avviata attività commerciale di casalinghi ed alimentari. Per informazioni telef. ore negozio allo (0565) 92096.

VENDO CASA con garage Centro Portoferraio vicino al mare. Pagamento dilazionato. Telefonare ore pasti 915177.

FRANCOBOLLI vendo nuovi Italia Regno e Repubblica - Vaticano - Giri Colonie - ONU Trieste - Busto l.o. Giorno 26 Anni Italia - Filatelica rilegata. Scrivere C.P. Portoferraio Tessera 3007578.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Siamo tre cuccioline graziose e dolci di razza indeterminata. Abbiamo bisogno di protezione. In cambio daremo tanto affetto.
Telefonare 901135.
Signor Benois
MARCIANA ALTA

ATTIVITA' DI ITALIA NOSTRA

Lunedì 8 marzo presso la sede del Liceo Scientifico di Portoferraio si è riunita la sezione di Italia Nostra per uno scambio di idee sul programma da svolgere nell'anno in corso. In quella occasione è stato deliberato di inviare alla riunione dei Presidenti di Sezione che si terrà a Spoleto il 20 marzo il vice-Presidente dott. Aulo Gasparri con l'incarico di portare in

sede regionale i problemi più urgenti che riguardano l'isola d'Elba. Terminata la seduta, il socio Gino Brambilla, ispettore onorario della Sovrintendenza alle Antichità, ha proiettato una serie di interessanti diapositive relative ai recenti scavi di Monte Castello ed altre sulla flora elbana, particolarmente sui fiori dalla montagna.

Per i portatori di "Pace-maker",

Riceviamo, con preghiera di pubblicazione.

La nostra è certamente un'epoca assai difficile, sempre più angosciata, sempre meno a dimensione d'uomo.

E' un'epoca, tra l'altro, caratterizzata da continui disservizi sociali che stridono paurosamente con i presupposti miracoli tecnologici e con quella civiltà dei consumi che in realtà civiltà pare non essere.

E allora è naturale e umano che di fronte a qualche cosa di positivo, si avverta la necessità di esternare la propria soddisfazione, perchè diventi anche la soddisfazione di altri e venga un po' diluito quel denso e dilagante pessimismo che caratterizza i nostri giorni.

Oggi siamo noi, portatori di "Pace-maker" a chiedere ospitalità alla stampa.

E in particolare noi portatori di "Pace-maker" elbani da sempre costretti a scomodi e tristi viaggi in continente per quel controllo così importante per la nostra sopravvivenza.

Il portatore di "Pace-maker" è un cardiopatico la cui sorte, forse tutti sapranno, è affidata al buon comportamento di uno speciale congegno elettronico che il "titolare" si porta "cucito" è proprio il caso di dirlo, addosso.

Dall'apparecchio ben custodito sottocute, parte un elettrodo che va stimolare una particolare zona del cuore, interamente, quando se ne verifichi la necessità.

Se il "pace-maker" "segna passi" letteralmente, funziona, tutto bene: se la carica della batteria si esaurisce, sono dolori.

Ebbene i portatori di "pace-maker" elbani oggi sono in festa e desiderano ringraziare il Presidente della Unità Sanitaria Locale, Giovanni Cecchi, per aver interpretato le istanze della loro particolare categoria rappresentata ormai sull'isola da varie decine di persone.

Da maggio presumibilmente entrerà in vigore una convenzione che il Cecchi sta formalizzando con la cardiocirurgia di Firenze Careggi per il controllo periodico a Portoferraio con personale e attrezzatura specializzata.

Non più viaggi scomodi quindi a Firenze, a Pisa a Siena o addirittura a Roma, affrontati con qualsiasi mare, con il tempo inclemente, con il sole cocente o il gelo dell'inverno.

Grazie, Presidente Cecchi!

Cav. Lando Landi

S. Ilario

a nome anche di molti altri portatori di Pace-maker elbani.

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

la bomboniera

• Battesimi • Comunioni • Nozze

• Confetteria • Articoli da regalo

Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

SEMPRE PIU' GRAVE IL PROBLEMA DELLA CASA

Quanto sia grave a Portoferraio e in tutta l'Elba il problema della casa l'ha dimostrato l'eccezionale affluenza di pubblico al dibattito organizzato dalla Cooper Isola d'Elba per illustrare i programmi di costruzione di nuovi alloggi. Famiglie che rischiano lo sfratto, giovani coppie che non possono sposarsi perché non sanno dove andare ad abitare, persone di tutte le età che vogliono costruirsi la prima casa, hanno riempito l'ampia sala del palazzo della Provincia, mostrando un interesse mai visto in altre occasioni.

Il Sindaco di Portoferraio Pardi il vicesindaco Antonini, che è assessore ai problemi della casa, hanno ricordato che a Portoferraio esistono un migliaio di appartamenti vuoti, che vengono affittati d'estate ai turisti, mentre per decine e decine di famiglie c'è l'incubo dello sfratto. Nonostante che negli ultimi anni siano stati costruiti oltre cento alloggi di tipo popolare, non sembra che ne sia venuto qualche sollievo a questa pressante e talora angosciata domanda di case perché i vecchi appartamenti lasciati vuoti non restano a disposizione dei residenti, ma subito vengono affittati ai turisti.

In questa situazione, le cooperative cercano di sostituirsi con le loro iniziative alle carenze pubbliche e private. Nel dibattito organizzato dalla Cooper Isola d'Elba si è parlato di nuovi alloggi a mutuo ordinario in procinto di essere appaltati a Porto Azzurro, Marina di Campo, di mutui per militari e di mutui della Comunità Europea per i quali si attende una risposta nei prossimi mesi.

Al centro della discussione la proposta di costruire alcune decine di appartamenti ricorrendo al mutuo ordinario: il Monte dei Paschi di Siena ha raggiunto un accordo con le cooperative toscane per l'erogazione di mutui al 20% annuo. Alla riunione erano presenti tre funzionari della banca, il dottor Salvatici della direzione del Monte dei Paschi, il dottor Sansoni direttore della filiale del Monte dei Paschi di Portoferraio e un direttore del credito fondiario e il dottor Ciampi, il quale ha illustrato

to le condizioni praticate alle cooperative.

Un mutuo di 30 milioni da restituire in quindici anni comporta rate mensili costanti di 534 mila lire, che scendono a 465 mila se la restituzione avviene in 20 anni. Un'altra forma di pagamento prevede una rata iniziale più bassa (420 mila) che sale progressivamente in quattro anni fino a 570 mila e resta poi costante.

L'entità delle rate ha suscitato un mormorio di sorpresa e perplessità tra i presenti. Lo stesso dirigente della banca ha riconosciuto che non si tratta di somme esigue: per una famiglia che ha solo un reddito da lavoro dipendente, queste cifre sono irraggiungibili. Per tanta gente la casa resta un sogno. Per qualcuno che non può sperare in abitazioni di enti pubblici, la proposta della cooperativa è l'unica strada possibile per ottenere un alloggio.

Dopo il funzionario della banca ha parlato il progettista, l'architetto Pacciardi, che ha illustrato la tipologia degli appartamenti e il loro costo: grandi da 65 a 95 metri quadrati netti (da tre a sei posti-letto), costeranno da 45 a 66 milioni ai prezzi attuali. A conclusione di questa importante iniziativa il dott. Riccardo Fanteschi, che aveva introdotto il dibattito, ha ricordato ai presenti che informazioni più dettagliate saranno fornite in una prossima riunione, che dovrà definire un preciso piano finanziario. I responsabili della Cooper Isola d'Elba, Bramanti e Caprilli, hanno invitato soci e non soci a comunicare per lettera, senza impegno, la propria disponibilità. Sembra che le persone che intendono aderire a questa iniziativa siano alcune decine: un risultato certamente importante per il comune di Portoferraio e, si spera, anche per altri comuni dell'isola.

Un primo grosso ostacolo è la mancanza di aree per l'edilizia economica e popolare: bisogna che i Comuni provvedano in fretta, perché i costi dell'edilizia crescono vertiginosamente e rischiano di mettere fuori gioco molti che oggi, con qualche sacrificio, potrebbero aderire all'iniziativa della Cooper Elba.

Per l'accesso al nuovo Ospedale

il Comune espropria la "SALES."

"Un intoppo" alla ultimazione del nuovo ospedale è sopraggiunto in questi ultimi giorni. Non è un ostacolo - almeno a quanto sembra - che comprometta l'inizio della funzionalità della nuova sede ospedaliera, promesso entro giugno prossimo, ma è, comunque, un problema che dovrà risolvere la burocrazia e pertanto (esperienza di cui insegna), con tutta l'"asmatività" che il suo cammino comporta.

Il Comune di Portoferraio, al fine di consentire l'accesso all'ospedale, si è trovato nella necessità di espropriare d'urgenza una fascia di terreno di proprietà della Soc. SALES. Per tutta risposta, immediato

ricorso di essa al TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) che ha ordinato la sospensione dell'esproprio e la riconsegna del terreno "illegittimamente acquisito".

A questo punto, il Comune di Portoferraio ha inoltrato ricorso avverso la decisione: nel contempo si stanno interessando del caso le segreterie politiche dei Partiti, alcune delle quali hanno espresso solidarietà all'azione del Comune.

Non rimane ora che attendere nella speranza (e nell'interesse di tutti) che, almeno nei casi di effettiva urgenza, come quello attuale, la burocrazia agisca speditamente.

Corsi per autisti volontari di autoambulanza

La Misericordia di Portoferraio rende noto che, nell'intento di rivitalizzare l'attività del volontariato per offrire un efficiente ed insostituibile servizio di pubblica assistenza alla Comunità, saranno istituiti i seguenti corsi di preparazione, di breve durata, per:

1) - Autisti volontari di ambulanza, in collaborazione con la "Autoscuola Elba". Possono partecipare persone di ambo i sessi, in età compresa fra i 18 e 50 anni, già in possesso di patente auto di grado "B" o superiore.

2) - Barellieri ed Infermieri di primo soccorso, tenuto da medici specialisti. Possono partecipare persone di ambo i sessi, mentre

per i minorenni è richiesta l'autorizzazione di chi esercita la patria potestà.

La Misericordia, consapevole delle responsabilità morali che le derivano da oltre quattro secoli di vita dedicata alla pubblica assistenza tramite il volontariato, confida nella sensibilità e nel senso di altruismo dei cittadini ed in special modo dei molti giovani cui si presenta l'occasione di offrire il proprio contributo per alleviare le sofferenze altrui.

Le iscrizioni dovranno pervenire entro il 31 marzo 1982 presso la Segreteria della Misericordia, in via Dietro la Pieve, aperta dalle ore 10 alle ore 12 e dalle 17 alle 19 dei giorni feriali.

LO SPORT LO SPORT LO SPORT

Campionato prima Divisione

Due partite esterne dell'Audace con pareggio 0-0 a Forcoli e con la sconfitta 2-0 con l'Albinia. I biancorossi hanno svolto la stessa tattica basata sul contropiede, ma mentre con il Forcoli il contenimento ha funzionato, con l'Albinia che

aveva necessità di punti ed ha giocato una partita, dicono le cronache, la migliore del campionato, non è riuscita in questo intento, anche per un po' di sfortuna perché sull'1 a 0 ha sfiorato il pareggio.

Campionato seconda Divisione

28 FEBBRAIO
Donoratico - Campese 2-0
Capoliveri - Suvereto 1-2
P. Azzurro - P. Ercole 1-1
Marina Gr. - M. Marina 4-1

7 MARZO
Ribolla - Capoliveri 2-1
Suvereto - Campese 1-0
M. Marina - Donoratico 1-1
Castiglione - P. Azzurro 6-1

La Campese, ha perso le partite esterne con le squadre che la inseguivano e mentre il Donoratico l'ha passata di un punto, il Suvereto è ancora a due punti di distacco. Però la squadra di Campo, benché abbia registrato l'assenza di qualche titolare, ha giocato abbastanza bene ed è sperabile quindi in una sua ripresa.

Il Capoliveri continua nelle sue disavventure, però, se la sfortuna non lo perseguita ancora, ha la possibilità di lasciare ad altre squadre l'ultimo posto in classifica: il Porto Azzurro e il Marciana Marina sono in posizione tranquilla e quindi svolgono la consueta routine.

PALLAVOLO

Ottimo ancora le prestazioni della Pallavolo Elba nel difficile campionato di serie C2. I risultati del 27 febbraio e 6 marzo hanno visto i pallavolisti elbani vittoriosi (3-0) in casa con il Firenze Ovest e sconfitti (3-1) in trasferta a Quarata. Questa sconfitta è in buona parte giustificata dall'infortunio occorso al migliore elemento della squadra.

Nel settore femminile le pallavoliste della Virtus Heineken hanno acquisito il diritto di disputare il girone finale per il passaggio in serie D. Il bilancio è stato questo: sei partite,

sei vittorie con punteggio pieno: 3-0.

Questi i nomi delle atlete che hanno preso parte a questa fase di qualificazione: Francesca Angiella, Cinzia Chelucci, Renata Chiesa, Donatella Gavassa, Antonella Guizzo, Teresa Mallamo, Sandra Sparapani, Patrizia Stacchini, Giusy Vago, Gabriella Volpini, Laura Volpini, allenatrice Jvonne Val.

Anche nel campionato Under 15 le giovani pallavoliste della Virtus Heineken non sono state da meno della prima squadra, ed hanno fino adesso vinto tutte le partite con il massimo punteggio.

Dal taccuino del cronista

► Al Premio Carnevale di Viareggio 1982 la pittrice Franca Maria Pesciatini ha vinto il 2.º premio per la pittura e il 4.º per la poesia.

Ci complimentiamo con la signora Pesciatini, non solo per questa nuova affermazione, ma anche per il vivido senso artistico che ha dimostrato in tante manifestazioni, culturali e popolari in favore di Porto Azzurro in cui vive e lavora, come il carnevale, di cui ha scritto le parole della canzone ufficiale musicata da Fleris Chionsini e dove la sua estrosa fantasia si è sbizzarrita nella creazione di indovinatissime maschere e costumi.

► Per far felici Carlo e Giovanna Ricci è nato un vispo maschietto: Alessandro.

Nell'augurare tanta felicità al neonato ci complimentiamo con i genitori ed i nonni gli amici Luisa Ricci e Antonio Callendo.

► Nei giorni scorsi è deceduto a Piombino Ilario Pasquinelli che insieme agli altri piombinesi Bonanno e Cavallini giocò nella stagione 1947-48 nelle file audaci, dimostrandosi valido terzino.

► Il 28 febbraio all'età di 75 anni è deceduto a Ostia, dove viveva col figlio, il concittadino Giovanni Fragalà, ex impiegato della Cementeria Ilva. Figlio maggiore del Sor Giulio Fragalà, dirigente della centrale elettrica degli Alti Forni di Portoferraio, ricordato per la sua ineguagliabile nobiltà d'animo, l'estinto era molto conosciuto e la scomparsa ha destato negli amici vivo compianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

► La nuova sede della

Polizia Stradale è completata. Ricavata dalla sistemazione e l'ampliamento di un edificio di proprietà comunale un tempo adibito a lavatoi pubblici, la nuova sede è dislocata nei pressi dell'ex Cemeniteria. E' formata di un piano terra che sarà destinato ad uffici, sala riunione, armeria, cucina e mensa e di un primo piano per gli alloggi del personale.

La realizzazione, che costa oltre trecento milioni, è frutto di un mutuo da parte del Comune con la Cassa Depositi e Prestiti. Il progetto è dell'arch. Mario Ferrari.

► Per far felici Carlo e Giovanna Ricci è nato un vispo maschietto: Alessandro.

Nell'augurare tanta felicità al neonato ci complimentiamo con i genitori ed i nonni gli amici Luisa Ricci e Antonio Callendo.

► Nei giorni scorsi è deceduto a Piombino Ilario Pasquinelli che insieme agli altri piombinesi Bonanno e Cavallini giocò nella stagione 1947-48 nelle file audaci, dimostrandosi valido terzino.

► Il 28 febbraio all'età di 75 anni è deceduto a Ostia, dove viveva col figlio, il concittadino Giovanni Fragalà, ex impiegato della Cementeria Ilva. Figlio maggiore del Sor Giulio Fragalà, dirigente della centrale elettrica degli Alti Forni di Portoferraio, ricordato per la sua ineguagliabile nobiltà d'animo, l'estinto era molto conosciuto e la scomparsa ha destato negli amici vivo compianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio
Assistenza Tecnica

Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

Confidenze

Pico - Pico

Spesso quando ci si ritrova tra amici si ricordano i personaggi popolari e caratteristici scomparsi e proprio in questi giorni è venuto fuori "Pico-pico". Si chiamava Giuseppe Aldini ed il soprannome, di cui non conosciamo l'origine gli veniva per eredità paterna. Per alcuni anni aveva lavorato agli Alti Forni, poi aveva preferito imbarcarsi come marinaio sui bastimenti mercantili che facevano spola tra l'Elba e il Continente, ma benché gli piacesse scherzosamente definirsi capitano di lungo corso, preferiva... navigare nei bar, dove immancabilmente, tra un bicchiere e l'altro, cantava la filastroca la "mosca e mora".

Tendente un po' a filosofeggiare, aveva la parlantina facile e le battute pronte che diventavano popolari.

Audaciano sfegatato, ai tempi della Fregina e dell'Audace portava continuamente al collo un vistoso foulard bianco e rosso che completava il suo abbigliamento sempre all'ultima moda. I soldi non gli attecchivano mai, perché a parte la numerosa famiglia, offriva da bere a tutti, magari, come succedeva spesso anche a chi.

Lo ricordiamo nell'immediato dopoguerra, durante una festa da ballo organizzata dal Gruppo Anarchico alla Palazzina dei Mulini, addetto al buffet. Siccome non beveva nessuno perché i quattrini erano finiti, d'accordo con Nando Tonghini, altra figura generosa e simpaticissima, prese i soldi dell'incasso dal cassetto e li distribuì a tutti affinché li spendessero di nuovo.

Una volta, durante un veglione al Teatro dei Vigili, intitolato "Grande ballo a Corte" dove un cerimoniere annunciava scherzosamente l'entrata in sala da ballo di ministri, nobili e ambasciatori, si presentò da sé: Capitano di lungo corso Giuseppe Aldini, conte di Piro-piro.

La testa incassata nelle spalle larghe e quadrate, il portamento eretto, il grosso naso aquilino, il vestito scuro con un fiore bianco all'occhiello, la voce roca e tonante, non fecero che dare risalto alla presentazione. Fu un successo. Quel veglione fu anche la sua serata di gloria perché bravo ballerino, vinse la gara di valzer.



Lunedì 15
Esperienze pornografiche
Vietato minori di anni 18
Martedì 16
Temporale Rosy
Mercoledì 17
Porno ereditare
Vietato minori di anni 18
Giovedì 18 Venerdì 19
Sabato 20 Domenica 21
007 Solo per i tuoi occhi
Lunedì 22
Black stallion
Vietato minori di anni 14
Martedì 23
Introduzione Erotica
Vietato minori di anni 18
Mercoledì 24
I mastini della guerra
Giovedì 25
Cristine
Vietato minori di anni 18
Ven. 26 Sab. 27 Dom. 28
Bollenti spiriti
Lunedì 29
Il Cavernicolo
Martedì 30
Basket music
Mercoledì 31
I piaceri di Brigitte
Vietato minori di anni 18

► Per far felici Carlo e Giovanna Ricci è nato un vispo maschietto: Alessandro.

Nell'augurare tanta felicità al neonato ci complimentiamo con i genitori ed i nonni gli amici Luisa Ricci e Antonio Callendo.

► Nei giorni scorsi è deceduto a Piombino Ilario Pasquinelli che insieme agli altri piombinesi Bonanno e Cavallini giocò nella stagione 1947-48 nelle file audaci, dimostrandosi valido terzino.

► Il 28 febbraio all'età di 75 anni è deceduto a Ostia, dove viveva col figlio, il concittadino Giovanni Fragalà, ex impiegato della Cementeria Ilva. Figlio maggiore del Sor Giulio Fragalà, dirigente della centrale elettrica degli Alti Forni di Portoferraio, ricordato per la sua ineguagliabile nobiltà d'animo, l'estinto era molto conosciuto e la scomparsa ha destato negli amici vivo compianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

► La nuova sede della

Lunedì 15 Martedì 16
Mercoledì 17 Giovedì 18
RIPOSO
Ven. 19 Sab. 20 Dom. 21
Dom. spett. cont. dalle 15
La caduta degli angeli ribelli
Lunedì 22 Martedì 23
Mercoledì 24 RIPOSO
Giovedì 25
Orgia di adolescenti
Vietato minori di anni 18
Ven. 26 Sab. 27 Dom. 28
La dottoressa preferisce i marinai
vietato minori di anni 14
Lunedì 29 Martedì 30
Mercoledì 31 RIPOSO

La morte di Bianca Maria Duchoqué

Si è spenta il 2 marzo, all'età di 75 anni la signorina Bianca Maria Duchoqué, discendente da distinta e nobile famiglia oriunda belga di lingua francese, a cui apparteneva Augusto Duchoqué nato a Portoferraio nel 1813, che fu Senatore e Presidente della Corte dei Conti del Regno d'Italia e il cui nome è ricordato in una piazza cittadina.

La signorina Duchoqué

Piccola posta

Diversi portoferraiesi, a più riprese, ci hanno richiesto di riprendere la pubblicazione di una vecchia rubrica che era seguita con interesse, particolarmente dagli abbonati che risiedono fuori dall'Elba. Eccoli accontentati con lo stato civile del mese di febbraio: NASCITE

Bicecci Linda, Barbetti Massimo, Arnaldi Elena, Mazzei Nicola, D'Angelo Simone, Lipani Paola, Muti Pamela, Zini Tamara, Battaccone Sara, Innocenti Tommaso, Spataro Vanessa, Santoni Marco, Pellegrini Paolo, Carletti Thomas, Di Francesco Valentina.

MATRIMONI

Abdel Meseih Fahmy Nekoula e Spinelli Maria, Montaruli Antonio e Gentili Silvana, Carlotto Sergio e Monzitta Sabina, Carlotto Stefano e Spinetti Sabrina.

MORTI

Cigheri Franco di anni 77, Pacini Aldeo di anni 61, Vendramin Gino di anni 61, Nuti Enzo di anni 56, Zedda Guido di anni 56, Giannini Renato di anni 60, Ridi Erina di anni 80, Mazzei Maria di anni 75, Bacci Ideale di anni 71, Sardi Angelo di anni 80, Rossi Amerigo di anni 64, Giannini Aristide di anni 74, Chiappa Giovanni di anni 74, Tichioni Giovanni di anni 61.

istituto
RESPONSO
Analisi chimica batteriologica
Dr. LUCIANA LAZZARINI
GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7.30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

eurit
EURIT S.p.A.
DIVISIONE TRASPORTI
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
● Ghiaia per Giardini e Ville
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

MANOLA
PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

STUDIO DEL
Rag. Leo Mancusi
COMMERCIALISTA
Piazz. Cavour, 49
Telefoni 92231 - 916265
PORTOFERRAIO
Segreteria telefonica
Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 30-3-1981
L. 72.391.035.554
al tuo servizio dove vivi e lavori

Comunicato della Cooper Isola d'Elba

La Cooper Isola d'Elba informa i propri soci e gli interessati che contrariamente a quanto detto durante l'assemblea di sabato 27 febbraio, non verrà attuato un servizio d'informazione presso la CGIL CISL, UIL di Portoferraio in quanto in questa fase è sufficiente segnalare la propria disponibilità (senza impegno) alla costruzione a mutuo ordinario.

Pertanto sarà opportuno che chi è interessato a tale forma di costruzione cooperativistica lo segnali alla casella postale 167 intestata alla Cooperativa Isola d'Elba in Portoferraio.

Con l'occasione rinnoviamo l'invito ai soci di ver-

sare le quote sociali relative all'anno in corso o agli anni di eventuale morosità per evitare l'esclusione dalla Cooperativa stessa; per i non iscritti segnaliamo che per far parte della Cooper Isola d'Elba occorre fare apposita domanda in carta libera allegando lo stato di famiglia in carta semplice e la copia della ricevuta di un versamento in conto corrente postale intestato a Cooper Isola d'Elba - Portoferraio N. 12139572 di L. 6000. Nella domanda è necessario specificare bene la data del versamento, meglio ancora, se è riportata anche l'ora dell'avvenuta operazione.

Selezione pubblica per l'assunzione di n. 1 autista di autoambulanza

La Ven. Arciconfraternita di Misericordia di Portoferraio rende noto che è aperta una selezione pubblica per titoli e prova pratica per l'assunzione di n. 1 autista di autoambulanza a tempo determinato per la durata di mesi sei, con inquadramento al 6.º livello del contratto collettivo di lavoro dei dipendenti Enti Locali.

Gli aspiranti, che dovranno

no aver compiuto i 18 anni e non superato i 50, in possesso di patente di guida categoria "B" o superiore, dovranno far pervenire domanda in carta semplice alla Segreteria della Istituzione sita in Via Pietro La Pieve entro le ore 12 del giorno 25 Marzo 1982.

Presso la medesima Segreteria potrà essere assunta ogni informazione in proposito.

Giro podistico dell'Isola d'Elba

Ordine di arrivo 6.ª tappa CAPOLIVERI - PORTO AZZURRO - Km. 27

1.º Coluccia Vito, 2.º Allori Alberto, 3.º Sardi Alfredo, 4.º Pintore Mario, 5.º Pagnini Marcello, 6.º Galeazzi Sauro, 7.º Bocchi Otello, 8.º Oblato Loris, 9.º Miliani Antonio, 10.º Giannini Nicodemo, 11.º Pavia Riccardo.

Ordine di arrivo 6.ª tappa CAPOLIVERI - PORTO AZZURRO (Km. 6)

1.º Bisso P. Luigi, 2.º Marinaro Riccardo, 3.º Anselmi Manuel, 4.º Cherici Leonardo, 5.º Posini Sergio, 6.º Carlini Maurizio, 7.º Muti Gabriele, 8.º Sardi Natalino, 9.º Anselmi Roberto, 10.º Ceccherelli Antonio.

DONNE
1.ª Donati Paola, Navarra A. Maria, 2.ª Bisso Marisa, Ceccherelli Deanna.

Ordine di arrivo 7.ª tappa PORTO AZZURRO -

RIO MARINA (Km. 12)

1.º Allori Alberto, 2.º Coluccia Vito, 3.º Allori Aldo, 4.º Masia Stefano, 5.º Pintore Mario, 6.º Pagnini Marcello, 7.º Oblato Loris, 8.º Bocchi Otello, 9.º Galeazzi Sauro, 10.º Miliani Antonio, 11.º Zani Omero, 12.º Pavia Riccardo, 13.º Millico Vito, 14.º Giannini Nicodemo.

Ordine di arrivo 7.ª tappa S. FELO - RIO MARINA (Km. 7,5)

1.º Bisso P. Luigi, 2.º Marinaro Riccardo, 3.º Anselmi Manuel, 4.º Posini Sergio, Cherici Leonardo, 5.º Carlini Maurizio, 6.º Muti Gabriele, 7.º Delogo G. Franco, 8.º Anselmi Roberto, Guiducci Andrea, 9.º Sardi Natalino, 10.º Ceccherelli Antonio.

DONNE
1.ª Navarra A. Maria, 2.ª Donati Paola, 3.ª Ceccherelli Deanna, Bisso Marisa.

Beneficenza

Il 25 marzo sono ventisei anni che è morto il generale Armando Ferrini. La moglie signora Lidia per onorare la memoria ci ha inviato da Pisa L. 500.000 da passare alla Casa di Riposo Traditi.

In memoria dello zio Tito Tozzi, Giuliana Tozzi e Rosanna Giacomini hanno offerto L. 30.000 all'AVIS.

Da Massa Marittima, Orlino Tuli ci ha fatto pervenire L. 50.000 da passare alla Casa di Riposo Traditi, per onorare la memoria dei cari amici Giovanni Marinaro e Giovanni Chiappa.

Un gruppo di parenti e amici di Bianca Maria Duchocqué ha elargito Lire 61.000 ciascuno all'AVIS, ai Donatori di Sangue Fratres, alla Casa di Riposo Traditi ed all'Asilo Infantile Tonietti.

L'8 aprile p.v. ricorre il 7.º anniversario della scomparsa del cav. uff. Mario Marchetti. La moglie Signora Valeria ricordandolo a quanti ne apprezzarono le belle doti di umanità, ha elargito L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 25.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 25.000 al Gruppo Donatori Sangue Fratres.

In memoria di Iole Del Borgia i figli Andrea, Maria e Piero hanno elargito L. 75.000 per la Casa di Riposo Traditi.

N.N. in memoria di un caro amico ha elargito L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Per onorare la memoria di Franco Cigheri nel trigesimo della scomparsa, la moglie e la figlia hanno elargito L. 25.000 all'AVIS, L. 25.000 ai Donatori di

sangue Fratres, L. 25.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Per ricordare Lido Gelsi nel 12.º anniversario della scomparsa, la moglie Wanda Biancotti ha offerto L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Da Massa Marittima, Orlino Tuli ci ha fatto pervenire L. 50.000 da passare alla Casa di Riposo Traditi, per onorare la memoria dei cari amici Giovanni Marinaro e Giovanni Chiappa.

Un gruppo di parenti e amici di Bianca Maria Duchocqué ha elargito Lire 61.000 ciascuno all'AVIS, ai Donatori di Sangue Fratres, alla Casa di Riposo Traditi ed all'Asilo Infantile Tonietti.

L'8 aprile p.v. ricorre il 7.º anniversario della scomparsa del cav. uff. Mario Marchetti. La moglie Signora Valeria ricordandolo a quanti ne apprezzarono le belle doti di umanità, ha elargito L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 25.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 25.000 al Gruppo Donatori Sangue Fratres.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Mollinari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada

Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- Terreno agricolo di mq. 3.500 circa.
- Appartamento di mq. 50 più garage in costruzione a S. Rocco.
- Appartamento nuovo di mq. 90 circa con terrazzi, 2 camere, sala, cucina, bagno.
- Appartamento da ristrutturare di mq. 70 circa nel centro storico.
- Appartamento al piano terra con giardino, 2 camere, sala, cucina, bagno.
- Monolocale libero zona porto di mq. 45.
- Monolocale zona porto di mq. 40.
- Appartamento di mq. 100 in centro storico vista mare.
- Appartamento di mq. 70 vista sulla Calata.

CAPOLIVERI

- Monolocale di mq. 47 più 65 mq. di terrazzo vista mare.
- Bilocale di 55 mq. più 65 mq. di terrazzo vista mare.
- Appartamento con camera, bagno, soggiorno, angolo cottura. Centro storico, mq. 35 circa.
- Appartamento mq. 70 su 2 piani, arredato e ristrutturato, centro storico.

PORTO AZZURRO

- Appartamenti con varie possibilità da mq. 50 a mq. 70 in costruzione, possibilità di mutuo, agevolazioni nei pagamenti.

CAMPO NELL'ELBA

- Miniappartamento vicino al mare composto da camera, soggiorno, angolo cottura, bagno e terrazzo.
- Fondi in centro storico di varie dimensioni.
- Terreno agricolo della superficie di mq. 70.000 con rudere, 500 mt. dal mare.
- Appartamento vista mare su 2 piani composto da 2 camere, sala, cucina, bagno, ripostiglio e piccolo giardino.

Orari TOREMAR

DA PIOMBINO PER PORTOFERRAIO

ore 8,30 (escluso mercoledì e sabato); 9,45 - 13,00 (solo la domenica); 15,30 19,40 (solo feriali); 20,45 (solo festivi).

DA PORTOFERRAIO PER PIOMBINO

ore 7,50 - 10,30 (escluso mercoledì e sabato); 11,30 - 13,30 (solo feriali); 17,30 (tutti i giorni).

DA PIOMBINO PER PORTO AZZURRO

ore 8,30 (mercoledì e sabato); 12,30 (solo la domenica); 13,30 (escluso mercoledì e sabato); 17,50 (solo feriali); 18,30 (solo festivi).

DA PORTO AZZURRO PER PIOMBINO

ore 6,25 - 15,45 (tutti i giorni)

ALICAFI Da Portoferraio per Cavo e Piombino; 7,10 - 13,10 16,10. Da Piombino per Cavo e Portoferraio; 8,40 - 14,30 17,10.

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei

Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)

cura della cellulite - radar - marconi - forni bier
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

(dal lunedì al venerdì); 6,15 - 7,00 - 10,10 - 12,20 - 13,10 15,40 - 16,30 - 17,15 - 19,00 (sabato) 6,15 - 10,10 - 12,20 13,10 - 15,40 - 19,00 (festivi) 16,10 - 17,00 - 18,40

PARTENZE DA PIOMBINO

(dal lunedì al venerdì) ore 6,15 - 7,50 - 9,15 - 13,00 - 14,10 15,00 - 17,10 - 18,15 - 19,00. (sabato) 6,15 - 9,15 - 13,00 14,10 - 17,10 - 19,00 (festivi) 17,10 - 18,10 - 19,45.

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
Bastia (Corsica) Tel. n. 003395/314629

Se avete difficoltà nel vendere la vostra auto provate ad annunciarla sul Corriere Elbano.

- Appartamento seminuovo composto
- Centro storico, appartamento mq. 90 composto da 3 camere, soggiorno, cucina, bagno.
- da 2 camere, soggiorno con angolo cottura, bagno, ripostiglio, riscaldamento autonomo.
- Varie attività commerciali.

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Renoelba S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesi - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Spazio riservato per la pubblicità